

Տարեկան գինը 10 ռուբլի. կես տարվանը 6 ռուբլի.
առանձին համարները ըստ ծախսերի.
Բիշկեկում գրվում են խմբագրատան մէջ.
Մեր հասցեն. Тифлис, редакция «Ммаск». Базарная ул. а. Таманева № 16.
Կամ Тифлис, Редакция «Ммаск».
Տէլէֆոն № 253.

ՄԱՍԿ

Խմբագրութիւնը բաց է առաւօտեան 10—2 ժամ
(բացի կիրակի և տոն օրերէն)
Յայտարարութիւն ընդունվում է տոն և լիցենզիայի
Յայտարարութիւնները համար վճարում են
իրաւանիւր տողատեղին 10 կոպէկ.
Տէլէֆոն № 253.

ԼճԱՅԻՆ ԻՆՏԵՐՆԱԿԱՆ ՏԱՐԱԿԱՆ ԳԱԾԱԴԱՐԱՆ

„ՄԱՍԿ“

Լրագիրը արժէ 2 ռուբլի: Մի ամսվանը 1 ռուբլի:

Այդի Սօֆիա Յովսէփեանցը, Սաթենիկ և Ռազմատուր Աղամանյանները, և Ալեքսան
Բաղդասարեանը իր օրգիններով յայտնում են ազգականներին և ծանօթներին, որ կի-
րակի, նոյեմբերի 12-ին, Մոսկու. ու. Գեորգեի եկեղեցւում կը լինի պատարագ և հոգե-
հանգիստ հանգուցեալի.

ՄԻՔԵՆՆԻԼ-ԻՆՆ ԶՈՎՄԵՓԵՆՆԻ

մանկան քառասունը տարեկան. պատարագը սկսւոյ է 10¹/₂ ժամին. հոգեհանգիստը
11¹/₂ ժամին:

ԹԻՖԼԻՍԻ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ԴՊՐՈՑԻ ՄԱՆԿԱՎԱՐԺԱԿԱՆ ԿՕՄԻՏԵՏԸ

Դպրոցը չը յաճախող աշակերտներին մայրերի և խնամակալներին ուղարկութիւն է հրա-
ւիրում այն հանգամանքի վրայ, որ աշակերտները պարտաւորւած են իրենց հետեւող
փերը վատ և անօրինակ դաստիարակութեամբ փոխելու և ուսման առաջընթացին վրայ, և կարող
է յարգել ուրիշ, ասել լուրջ հետաքննելու: Ընդամենը մանկավարժական կոմիտեան տե-
ղեկացնում է, որ պարտաւորւածները դպրոցի բոլոր դասարաններում պարբերաբար շարու-
նակվում են աշակերտներին բոլոր քանակով:

ԲԱՅՎԱԾ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

1907 թ.

„ՄՈՒՐՃ“

ԳՐԱԿԱՆ, ՀԱՍՏԱՐԱԿԱՆ ԵՒ ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ

ԱՄՍԱԳՐՈՒ

(Նոր շրջան VII տարի)

ԲԱՅՎԱԾ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Ուսումնասիրի և Պարսկաստանի համար՝ տարեկան 10 ռ., կես տարին 6 ռ., ամսական 90 կ.
Արտասանների համար՝ տարեկան 12 ռ. (32 ֆ.), կես տարին 7 ռ. (18 ֆ.), ամսական (3 ֆ.)

Բաժանորդագիր կարելի է վճարել նաև մաս-մաս (5—5 ռ.), երկրորդ վճարը լինում
է մայիսին: Ծառը, գործողներում ուսուցանողներին, աշակերտներին, ուսանողներին, դիւանա-
հանքի և բանտարանի համար բաժանորդագիր է (Ուսումն.) 8 ռուբլի տարեկան, որ կա-
րելի է վճարել մաս-մաս (4—4 ռ.):

ԲԱՅՎԱԾ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ

Թիֆլիսում—խմբագրատան (ձեռնարկածան փողոց, ա. № 12) և «Գրատեսչեր»
գրականութիւն:

Կայսրութեան այլ տեղերից պէտք է գնել Տիֆլիս, ա. редакция жур-
нала «МУРЖ».

Արտասանի Գ. Տիֆլիս, Редакция de la revue «MOURTCH».

1907 թ. աշնանի ամս բաժանորդները, որոնք կը գրեն մինչև այս տարվա դեկտեմ-
բերի 1-ը, վճարելով տարեկան ամբողջ բաժանորդագիրը մի անգամ, կը ստանան
ձեռքարձակում և գնականներ ամիսներին համարները:

ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
ընդունվում է ամեն լիցենզիայի Յայտարարութիւնների համար վճա-
րում են—1 երես ըստ յայտարարութեան համար 10 ռ., 1/2 եր. 5 ռ., 1/4 եր. 2 ռ.,
տողատեղի (կրկուս) —40 կ.

առ. խմբագիր՝ Լևոն Սարգսեան 3—10

ՀԱՅ ԴՐԱՄԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Կը ներկայացնէ
Կիրակի, նոյեմբերի 15-ին
ՀԱՅ ԴՐԱՄԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՈՒՆԻՋԱՆ
Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

Վարդիթեան հերթապահ անդամ Մ. Մուրադեան
Երկուսից ժամը ճիշտ 13-ին
ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Պատմական դրամա 5 արար. և 8 պատկերով:
Մուրադեան
Սկզբը երկուսից ժամը ճիշտ 8-ին:
Տեղիքը գինը 1 ռ. 20-ից մինչև 20 կոպ.

ԲՈՎԱՆԻՆԻՍԻՏԻՆ

Մեղաւոր չեն զարգաւորները. վերին տե-
ղեկութիւնները. հասարակական փաստեր
և լուրեր. Ինչպէս մասնակցեց ընտրութիւննե-
րին. Բողոքներ. Իրութիւնը Ձեռնաշնորհում.
Կարծիքներ կանանց հարցի առթիւ. Ընտրու-
թիւնների շուրջը. Պետական Իրաւի ընտ-
րութիւնների շուրջը. Իրաւը բաց զարգաւոր-
ւածութիւն. Տեղական ինքնավարութիւնը Լե-
հաստանում. Դատարանի պաշտօնական գործի ա-
ռիթմը. Բժշկական գիւղացւոյն. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Մեր մի տունն էին կախով մենք
տեսնում ենք թէ ինչպէս հասարակու-
թեան զանազան խաւերում աշխարհիւն
են գտնում յետադիւր ընտրութիւնը և թէ
որքան հիասթափութեան զանգուշակու-
թեան զարգաւորները կը բարձրանան. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Մեր մի տունն էին կախով մենք
տեսնում ենք թէ ինչպէս հասարակու-
թեան զանազան խաւերում աշխարհիւն
են գտնում յետադիւր ընտրութիւնը և թէ
որքան հիասթափութեան զանգուշակու-
թեան զարգաւորները կը բարձրանան. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Մեր մի տունն էին կախով մենք
տեսնում ենք թէ ինչպէս հասարակու-
թեան զանազան խաւերում աշխարհիւն
են գտնում յետադիւր ընտրութիւնը և թէ
որքան հիասթափութեան զանգուշակու-
թեան զարգաւորները կը բարձրանան. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Մեր մի տունն էին կախով մենք
տեսնում ենք թէ ինչպէս հասարակու-
թեան զանազան խաւերում աշխարհիւն
են գտնում յետադիւր ընտրութիւնը և թէ
որքան հիասթափութեան զանգուշակու-
թեան զարգաւորները կը բարձրանան. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Մեր մի տունն էին կախով մենք
տեսնում ենք թէ ինչպէս հասարակու-
թեան զանազան խաւերում աշխարհիւն
են գտնում յետադիւր ընտրութիւնը և թէ
որքան հիասթափութեան զանգուշակու-
թեան զարգաւորները կը բարձրանան. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Մեր մի տունն էին կախով մենք
տեսնում ենք թէ ինչպէս հասարակու-
թեան զանազան խաւերում աշխարհիւն
են գտնում յետադիւր ընտրութիւնը և թէ
որքան հիասթափութեան զանգուշակու-
թեան զարգաւորները կը բարձրանան. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Մեր մի տունն էին կախով մենք
տեսնում ենք թէ ինչպէս հասարակու-
թեան զանազան խաւերում աշխարհիւն
են գտնում յետադիւր ընտրութիւնը և թէ
որքան հիասթափութեան զանգուշակու-
թեան զարգաւորները կը բարձրանան. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Մեր մի տունն էին կախով մենք
տեսնում ենք թէ ինչպէս հասարակու-
թեան զանազան խաւերում աշխարհիւն
են գտնում յետադիւր ընտրութիւնը և թէ
որքան հիասթափութեան զանգուշակու-
թեան զարգաւորները կը բարձրանան. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Մեր մի տունն էին կախով մենք
տեսնում ենք թէ ինչպէս հասարակու-
թեան զանազան խաւերում աշխարհիւն
են գտնում յետադիւր ընտրութիւնը և թէ
որքան հիասթափութեան զանգուշակու-
թեան զարգաւորները կը բարձրանան. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

Մեր մի տունն էին կախով մենք
տեսնում ենք թէ ինչպէս հասարակու-
թեան զանազան խաւերում աշխարհիւն
են գտնում յետադիւր ընտրութիւնը և թէ
որքան հիասթափութեան զանգուշակու-
թեան զարգաւորները կը բարձրանան. Հայ հասա-
րակութեան. Պատմական փաստեր և ընդա-
րութիւններ. Ձէ այդի միջոց է. Ներքին լու-
րեր. ԱՐՏԱՍԻԿ ԸՆԴՈՒՆՎՈՒՄ ԵՒ ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ.
ՀԵՌԱԿՐԻՆԵՐ—ՅԱՅՏԱՐԱՐՈՒԹԻՒՆ:

ՄԵՂԱՌՈՐ ՁԵՆ ԳԱՂԱՔԱԿԱՆ

